



Артюр Рембо

Скринът

Масивен, дъбов, цял в резби, това е скрин, но  
със своя вид улегнал напомня старец благ;  
вратите си разтвоя и в дъхавия мрак  
те лъхва ароматно тежко старо вино.

Претъпкан, той побрал е дрехи овехтели,  
пране уханно, жълто, бельото на жени  
и дрешки на деца, и бабини дантели,  
и кърпички с грифони от чужди младини.

Къдрици дремят там, портрети и гоблени;  
изсъхнали цветя и плодове сушени  
там смесват своя мирис, неуловим почти.

О, стар и мъдър скрин, ти знаеш много тайни  
и сам разказваш ни истории безкрайни,  
щом само си разтвориш масивните врати.

октомври 1870

КРАЙ

© 1994 Кирил Кадийски, превод от френски

Arthur Rimbaud  
Le buffet, 1870

Набиране: NomaD

Издание: Артюр Рембо. Поезия. Подбор и превод от френски: Кирил Кадийски.  
Издавателство „Нов Златогор“, София, 1994.

Свалено от „Моята библиотека“ [<http://purl.org/NET/mylib/text/10784>]